



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. kovo 21 d. (28.03)
(OR. en)**

**18595/11
ADD 1**

**PV/CONS 80
JAI 949
COMIX 841**

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTO PAPILDYMAS

Dalykas: 2011 m. gruodžio 13–14 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos
(TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALAI) 3135-as posėdis

DARBOTVARKĖS PUNKTAI (dok. 18282/11 OJ/CONS 79 JAI 934 COMIX 821)

2 punktas.

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tikrinimo ir stebėjimo, kaip taikomas Šengeno *acquis*, vertinimo mechanizmo sukūrimo
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 562/2006, kad būtų nustatytos bendros išimtinėmis aplinkybėmis laikinai atnaujinamos vidaus sienų kontrolės taisyklės..... 4

3 punktas. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, projektas..... 4

4 punktas. Bendra Europos prieglobsčio sistema 5

5 punktas. Daugiametė finansinė programa (2014–2020 m.) 5

- a) Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Atviros ir saugios Europos kūrimas. Vidaus reikalų biudžetas 2014–2020 m.“
- b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos Prieglobsčio ir migracijos fondo bendrosios nuostatos ir policijos bendradarbiavimo, kovos su nusikalstamumu ir jo prevencijos, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonės bendrosios nuostatos
- c) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma išorės sienų ir vizų finansinės paramos priemonė
- d) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė
- e) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio ir migracijos fondas

¹ Sąjungos teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas (Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalis), kiti viešo svarstymo Taryboje atvejai ir vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnis).

13 punktas. Belgijos Karalystės, Bulgarijos Respublikos, Estijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Švedijos Karalystės iniciatyva siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose	6
14 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai	6
15 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų ir autentiškų dokumentų paveldėjimo klausimais pripažinimo bei vykdymo ir Europos paveldėjimo pažymėjimo sukūrimo.....	7
16 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija).....	7
17 punktas. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrosios Europos pirkimo–pardavimo sutarčių teisės	8
18 punktas. Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir teisės susisiekti po sulaikymo	8
19 punktas. Daugiametė finansinė programa (2014–2020 m.)	8
a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Teisingumo programa	
b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Teisių ir pilietybės programa	

o

o o

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

2. - Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tikrinimo ir stebėjimo, kaip taikomas Šengeno *acquis*, vertinimo mechanizmo sukūrimo
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 562/2006, kad būtų nustatytos bendros išimtinėmis aplinkybėmis laikinai atnaujinamos vidaus sienų kontrolės taisyklės
- Esama padėtis
18196/1/11 REV 1 SCHENGEN 61 SCH-EVAL 217 FRONT 195
COMIX 810 CODEC 2331

Remdamasi pietų metu vykusiomis diskusijomis pirmininkaujanti valstybė narė padarė išvadą, kad dok. 18196/1/11 išdėstytam požiūriui pritaria dauguma delegacijų; sutarta, kad tuo požiūriu turėtų būti remiamasi tęsiant darbą kitos valstybės narės pirmininkavimo laikotarpiu. Taip pat buvo atkreiptas dėmesys į tai, kad reikia išspręsti teisinio pagrindo klausimą.

Pirmininkaujanti valstybė narė taip pat atkreipė dėmesį į tai, kad buvo pritarta pasiūlymui, pagal kurį, siekiant užtikrinti politinių gairių įgyvendinimą ir Šengeno erdvės valdymą, Mišriam komitetui būtų suteiktas naujas ir didesnis vaidmuo.

3. **Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus, projektas**
- Tam tikri klausimai
17924/2/11 REV 2 VISA 255 CODEC 2267 COMIX 793

Taryba priėmė dok. 18775/11 išdėstytą bendrą požiūrį į laikino sustabdymo mechanizmą, nurodytą reglamento projekto 1 straipsnio 2 dalyje (naujas 1a straipsnis).

4. Bendra Europos prieglobsčio sistema

- Esama padėtis
18170/11 ASILE 130 CODEC 2321

Taryba susipažino su pažangos ataskaita dėl pasiūlymų dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, susijusių su Bendra Europos prieglobsčio sistema, esamos padėties ir nurodė savo parengiamiesiems organams tęsti darbą, kad būtų pasiektas susitarimas Taryboje ir Tarybos bei Europos Parlamento susitarimas.

5. Daugiametė finansinė programa (2014–2020 m.)

- a) **Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Atviros ir saugios Europos kūrimas. Vidaus reikalų biudžetas 2014–2020 m.“**
17284/11 JAI 850 CADREFIN 145 COMIX 748
 - b) **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos Prieglobsčio ir migracijos fondo bendrosios nuostatos ir policijos bendradarbiavimo, kovos su nusikalstamumu ir jo prevencijos, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonės bendrosios nuostatos**
17285/11 JAI 851 CADREFIN 146 ENFOPOL 407 ASIM 123 PROCIV 155
CODEC 2139
 - c) **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma išorės sienų ir vizų finansinės paramos priemonė**
17290/11 JAI 854 FRONT 175 VISA 239 CADREFIN 148 CODEC 2142
COMIX 749
 - d) **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė**
17287/11 JAI 852 ENFOPOL 408 PROCIV 156 CADREFIN 147 CODEC 2140
COMIX 754
+ COR 1
 - e) **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio ir migracijos fondas**
17289/11 JAI 853 ASIM 124 MIGR 188 ASILE 118 CADREFIN 151
CODEC 2141
- Komisijos pranešimas ir pirmas pasikeitimas nuomonėmis

Pirmininkaujanti valstybė narė pažymėjo, kad Komisijos pasiūlymai buvo itin palankiai įvertinti ir paprašė Nuolatinių atstovų komiteto užtikrinti, kad pasiūlymai būtų išnagrinėti atitinkamuose Tarybos parengiamuosiuose organuose.

13. Belgijos Karalystės, Bulgarijos Respublikos, Estijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Švedijos Karalystės iniciatyva siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose

– Bendras požiūris

18225/1/11 REV 1 COPEN 356 EUROJUST 212 EJN 181 CODEC 2339

+ ADD 1

Taryba patvirtino bendrą požiūrį į direktyvos projektą, išdėstyta dok. 18225/1/11 REV + ADD 1.

14. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai

– Bendras požiūris

18241/11 DROIPEN 154 JUSTCIV 349 ENFOPOL 460 DATAPROTECT 150

SOC 1086 FREMP 113 CODEC 2348

+ ADD 1

+ ADD 2

Taryba susitarė dėl bendro požiūrio į pirmininkaujančios valstybės narės siūlomą kompromisinį paketą. EL pareiškė, kad ji laikosi išlygos dėl 7 straipsnio 3 dalies, o Komisija laikosi kelių išlygų, kaip nurodyta išnašose. Posėdžių rezultatai išdėstyti dok. 18691/11. Remdamasi šiuo požiūriu pirmininkausianti valstybė narė pradės derybas su Europos Parlamentu.

15. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų ir autentiškų dokumentų, susijusių su paveldėjimu, pripažinimo bei vykdymo ir Europos paveldėjimo pažymėjimo sukūrimo

- Bendras susitarimas dėl straipsnių teksto
18475/11 JUSTCIV 356 CODEC 2397
+ ADD 1

Taryba:

- a) pažymėjo, kad didžioji dalis delegacijų pritaria dok. 18475/11 išdėstytų straipsnių tekstui;
- b) susitarė, kad ateityje reikės spręsti išimties, susijusios su palikimo administratoriaus ar testamentą vykdytojo paskyrimu ir įgaliojimais, klausimą, kaip nurodyta dok. 18475/11;
- c) susitarė, kad ateityje reikės spręsti išimties, susijusios su per gyvenimą dovanotų dovanų grąžinimu, klausimą ir tai galėtų būti grindžiama dok. 18475/11 nurodytais elementais, nedarant poveikio galutiniam sprendimui dėl šio klausimo ir
- d) paprašė Komisijos pradėti parengiamuosius darbus, susijusius su Europos paveldėjimo pažymėjimų elektroniniu registru.

16. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (nauja redakcija)

- Susitarimas dėl tam tikrų elementų
17402/11 JUSTCIV 326 CODEC 2159
+ REV 1 (hu)
+ REV 2 (da)

Taryba pažymėjo, kad:

- a) delegacijos iš esmės pritaria būsimo darbo politinėms gairėms, kaip išdėstyta dok. 17402/11 + ADD 1;
- b) reikėtų tęsti siūlomo reglamento rengimo darbą vadovaujantis šiomis politinėmis gairėmis.

17. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrosios Europos pirkimo–pardavimo sutarčių teisės

- Esama padėtis
18552/11 JUSTCIV 358 CONSOM 215 CODEC 2425

Po išsamių debatų Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu.

18. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir teisės susisiekti po sulaikymo

- Pirmininkaujančios valstybės narės pranešimas
18215/11 DROIPEN 152 COPEN 355 CODEC 2335

Pirmininkaujanti valstybė narė informavo Taryba apie pažangą, padarytą nagrinėjant šį dokumentą.

19. Daugiametė finansinė programa (2014–2020 m.)

a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Teisingumo programa

17278/11 JAI 849 CADREFIN 144 DROIPEN 142 COPEN 334 CATS 122
JUSTCIV 324 EJUSTICE 90 JURINFO 62 CORDROGUE 81
CODEC 2129

b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. Teisių ir pilietybės programa

17273/11 JAI 848 CADREFIN 143 FREMP 105 DATAPROTECT 133
CULT 108 SOC 1020 CODEC 2125

- Komisijos pranešimas ir pirmas pasikeitimas nuomonėmis

Komisija pristatė programas. Taryba atkreipė dėmesį į šį pristatymą.

=====